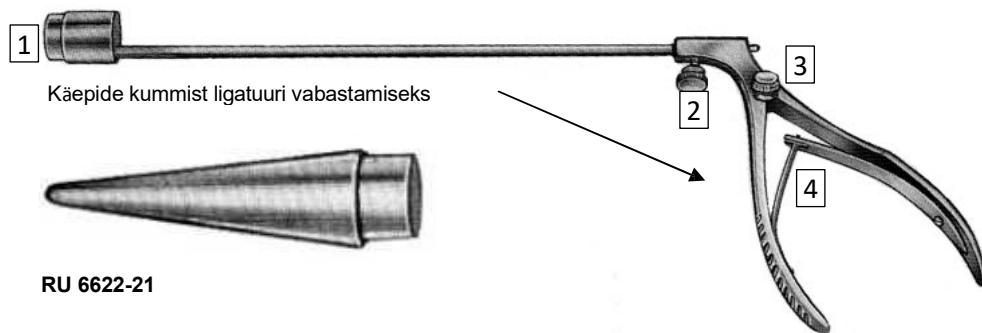


HEMORROIDIDE LIGATOR

Hemorroidide ligatuurseade



RU 6622-21

Toote numbrid

RU 6622-21	RU 6621-00
RU 6622-00	RU 6621-01
RU 6622-05	

Näidustus

Korduvkasutatavaid hemorroidide ligatuure kasutatakse hemorroidide sõlme aluse ümber ligatuurirõnga paigaldamiseks, et katkestada verevarustus hemorroidide koosse.

Veresoonte katkestamine põhjustab hemorroidi kuivamise ja kadumise.

Vastunäidustused

- Hemorroidide ligatuuride kasutamine ei ole lubatud, kui
- Suurte hemorroidide puhul (IV aste)
 - Patsient kasutab antikoagulante
 - Anorektaalpiirkonnas esinevad septilised seisundid
 - on anaalpapillid hüpertrofeerunud ja
 - Krooniline anaalne fissuur

Kirjeldus

1. Paigaldage ligatuurile lateksivaba O-rõngas, kasutades selleks paigalduskoonust. Asetage paigalduskoonus ligatoori torule ja veerake O-rõngas paigalduskoonuse otsa mööda alla, kuni see asetub ühtlaselt ligatoori toru otsa ümber maksimaalselt laienenud läbimõõduga. Eemaldage paigalduskoonus.
2. Haara hemorroidid tangidega umbes 1 sentimeetri kauguselt hambajoonest proksimaalselt ja tõmba hemorroidid ligatuuri trummi. Kui patsient märgib valu, tuleks valida proksimaalsem asukoht lindi ligatsiooniks.
3. Kui hemorroid on pingul ligatuuri trumli kaudu tõmmatud ja ligatuur on surutud hemorroidi aluse vastu, tuleb päästikule vajutada, et kinnitada ligatuuri O-rõngas hemorroidi alusele.

Kasutusiga

Seadme kasutusiga piirneb seadme käsitsemisega. Painutamine või ülekoormamine põhjustab kahjustusi. Hoolikas töötlemine ja ettevaatlik käsitsemine tagavad üle 1000 operatsiooni.

Funktsionaalsuse kontroll

Pärast tammist ja enne iga kasutamist tuleb uued instrumendid põhjalikult visuaalselt üle vaadata ja nende funktsionaalsust kontrollida.

Kui instrumendil on väliselt märgatavaid defekte (krimustused, murdumised, praod, mõlgid, painutatud osad või raskused/takistused töötamisel) või see ei tööta käesolevas juhendis kirjeldatud viisil, teavitage sellest viivitamatult meid, st tootjat, või meie turustajat.

Kokku- ja lahtimonteerimine

Instrument koosneb 7 osast:
2 käepidemeid, 2 kruvipead, 1 väliskest, 1 kolb ja 1 laadimiskoonus



Lahtimonteerimine

1. Eemaldage koonus kolvist
2. Keerake kruvi lahti ja tõmmake ettevaatlikult välja sisemine kolb ja välimine ümbris



3. Keerake kruvi lahti ja ühendage käepidemed lahti. Selleks võib olla vaja veidi jõudu
4. Vabastage kaks vedru



Kokkupanek

1. Haakige kaks vedru üksteisega kokku
2. Suruge tagumise käepideme sisemine liigend esimesele käepideme välismise liigendisse, kuni keermestatud augud on üksteisega joondunud. Pingutage pöidlakruvi uuesti kinni.



3. Suruge sisemine ühmriots välismise ümbrisesse ja asetage see käepideme avasse. Kinnitage ümbris pöidlakruvig

4. Sisestage koonus kolbisse



Hoiatused ja ettevaatusabinõud: Käitlemine

- Ärge kasutage kahjustatud instrumente.
- Seadmel on piiratud stabiilsus. Liiga tugev jõu rakendamine võib põhjustada kahjustusi ja mõjutab negatiivselt selle toimimist.
- Kaniulid on äärmiselt tundlikud ja painuvad kergesti, taastudes vaid vähesel määral. Kahjustatud kanyüle ei tohi enam kasutada.
- Vedelike ülesvõtmisel tuleb alati kasutada uut steriilset kanyüüli.
- Et vältida kolvi kinni jäämist, tõmmake kolvi pärast kasutamist alati veidi tagasi.
- Süstla üksikud osad ei tohi kokkupaneku käigus muutuda mitte-steriilseks.
- (silindri sisemus/kork, kolb, kateeter, süstla kinnitus)

Uute instrumentide esmakordne kasutamine

- Instrument tarnitakse mittesteriilsena. Enne esimest kasutamist tuleb see puhastada ja steriliseerida.

Hoiatused ja ettevaatusabinõud: puhastamine

- Valmistamise ajal ei tohi instrumendile mõjuva temperatuuri ületada 137 °C.
- Automaatne puhastamine ja desinfitseerimine on eelistatavam kui käsitsi puhastamine ja desinfitseerimine. Automaatne puhastamis- ja desinfitseerimisprotseduur on palju ohutum.
- Ärge kasutage käsitsi puhastamiseks kunagi metallharju/käsnuid ega abrasiivseid puhastusvahendeid.
- Ainult puhtad ja mikrobioloogiliselt vähe saastunud instrumendid võimaldavad edukat steriliseerimist.
- Kahjustuste korral tuleb seadmed enne tootjale remonti saatmist läbi viia täielik töötlemisprotsess.
- Ärge kasutage kunagi puhastusvahendeid, mis sisaldavad valgendavaid aineid, nagu naatriumhüpokloriit, kuna see põhjustab tõsist korrosiooni.

Puhastamiseks ettevalmistamine

- Pärast kasutamist tuleb instrumendid ette valmistada võimalikult kiiresti.
- Eemaldage instrumendilt jäägid ja plekid kohe pärast kasutamist ühekordse lapiga või salvrätikuga.
- Ärge kasutage fikseerivaid aineid ega kuuma vett (>40 °C), kuna see võib põhjustada jääkide kinnitumist, mis võib mõjutada töötlemisprotsessi tulemust.
- Hoidke neid eelistatavalt kuivas kohas.

D0664 / Rev.C / DCR01773

HEMORROIDIDE LIGATOR

- Loputage instrumendid pärast kasutamist võimalikult kiiresti. Järgige selleks muid puhastamisjuhiseid.
- Leotage instrumente / loputage instrumente lahuses, mis sisaldab sobivat puhastus- ja desinfektsioonivahendite kombinatsiooni. Järgige puhastus- ja desinfektsioonivahendite tootja juhiseid.
- Asetage instrumendid sobivatesse traatkorvidesse.
- Lahutage instrumendid võimalikult palju

Transport

- Hoidke ja transportige instrumente suletud konteineris töötlemisalale, et vältida instrumentide kahjustumist ja keskkonna saastumist.

Ettevalmistus

	Märkus
	Palun vaadake meie üldisi ettevalmistusjuhiseid A0462 korduvkasutatavate (termostabiilsete) instrumentide kohta. Kui neid pole, palun küsige neid meilt.

Puhastamine

Automaatne puhastamine

- Puhastage ja desinfitseerige instrumenti ainult sobivates pesu- ja desinfitseerimisvahendites (WD) ning kasutades WD-seadme ja instrumendi jaoks valideeritud protseduuri / programmi vastavalt standardile EN ISO 15883.
- Sobivad WD-d on varustatud spetsiaalsete puhastuskorvidega / sisse lükatavate korvidega tundlike instrumentide jaoks.
- Vältige loputamisarvude tekkimist, kui laadite instrumente WD sisse lükatavasse korvi, et saavutada ideaalne loputusrõhk kogu instrumendi jaoks. Pöörake erilist tähelepanu lõuenditele.
- Ärge ülekoores WD sisse lükatavaid korve ega laduge neid üksteise peale.
- Järgige WD tootja kasutusjuhiseid ja laadimisjuhiseid.
- Sobivate puhastusvahendite valimisel vaadake vastavaid nimekirju ja soovitusi Robert-Kochi Instituudilt (RKI) ja DGHM-ilt (Deutsche Gesellschaft für Hygiene und Mikrobiologie – Saksa hügieeni- ja mikrobioloogiaühing) ning arvestage instrumendi materjali ja omadustega. Vaadake lisateavet käesolevatest ettevalmistusjuhistest.

A – Puhastusprogramm (Miele G 7735):

- 1 min eelpuhastus külma veega
- Vee äravool
- 3 min. eelpuhastus külma veega
- Vee äravool
- 5 min. pesu 55 °C juures 0,5 %-lise aluselise pesuvahendiga
- või 5 min puhastamine 45 °C juures 0,5 % ensüümipuhastusainega
- Vee äravool
- 3 min. neutraliseerimine sooja veega (>40 °C) ja neutralisaatoriga
- Vee äravool
- 2 min. loputamine sooja kraaniveega (>40 °C)
- Vee äravool

Hooldus, kontroll ja ülevaatus

- Pärast puhastamist ja desinfitseerimist tuleb instrumendid visuaalselt üle vaadata, et veenduda nende puhtuses. Need peavad olema makroskoopiliselt puhtad (ilma nähtavate jääkide/mustuseta). Pöörake erilist tähelepanu soonikele, hammasratastele, sulguritele ja muudele raskesti ligipääsetavatele kohtadele.
- Kui on veel nähtavaid jääke või vedelikke, korrake puhastamis- ja desinfitseerimisprotseduuri.
- Enne steriliseerimist tuleb instrumendid kokku panna ja kontrollida nende töökindlust, kulumist ja kahjustusi ning vajaduse korral need välja vahetada.

Pakendamine

- Steriliseerimiseks sobiv pakend vastavalt standarditele ISO 11607 ja EN 868.
- Üldiselt tuleb steriliseerimistarvikud ja steriilpakend kohandada pakendatava instrumendi sisu ja steriliseerimisprotseduuriga.
- Järgige palun sterilisaatori tootja juhiseid.

Steriliseerimine

- Steriliseerimine tuleb läbi viia DIN EN ISO 13060 / ISO 17665 (fraksioneeritud vaakumprotseduur) kohaselt valideeritud aurusteriliseerimisprotseduuri abil EN 285, DIN 58946 standardile vastavas sterilisaatoris.
- 3 eelvaakumifaasi rõhuga vähemalt 60 mbar
- 134 °C – 5 min või 132 °C – 4 min.
- Kuivamisaaeg: vähemalt 10 min.
- Palun järgige sterilisaatori tootja juhiseid.

Hooldamine

- Töödeldud instrumendid tuleb hoida sobivates ja korduvkasutatavates steriliseerimiskonteinerites vastavalt standarditele DIN EN 868-1 ja DIN EN 868-8 ning neid tuleb kuni kasutamiseni hoida vastavalt standardile DIN 58953-9.
- Steriliseerimiskonteiner peab olema konstrueeritud nii, et instrument oleks kindlalt kinnitatud ja kaitsitud kahjustuste eest.

- Steriliseeritud instrumente tuleb hoida kuivas, pimedas, mikrobioloogiliselt vähe saastunud, puhtas ja tolmuvabas keskkonnas mõõdukal temperatuuril 5 °C kuni 40 °C.
- Hoidmisruumis ei tohi esineda temperatuurikõikumisi.

Täiendavad juhised

- Kui kirjeldatud kemikaale ja seadmeid ei ole saadaval, on kasutaja kohustus oma protsessi valideerida.
- Kasutaja kohustus on tagada, et töötlemisprotsessid, sealhulgas ressursid, materjalid ja personal, suudavad saavutada nõutud tulemused. Nõuetekohane tehnika ja sageli riiklikud õigusaktid nõuavad, et need protsessid ja kaasnevad ressursid oleksid valideeritud ja nõuetekohaselt hooldatud. Samuti tuleb töötleja poolt antud juhistest tehtud muudatuste tõhusust ja võimalikke kahjulikke tagajärgi nõuetekohaselt hinnata.

Remont

- Isegi ettenähtud otstarbel kasutamisel on kirurgilised instrumendid sõltuvalt kasutamise intensiivsusest rohkem või vähem kulumisele allutatud. Seda kulumist ei ole tehnilistel põhjustel võimalik vältida.
- Palun ärge tehke ise mingeid remonte. Hooldust ja remonti tohib teha ainult meie – tootja – või meie volitatud isikud.
- Remontiks tagasi saadetavad kirurgilised instrumendid peavad olema puhastatud, desinfitseeritud ja steriliseeritud.



Ettevaatust!

Hoiatuste ja ettevaatusabinõude eiramine võib põhjustada surma või tõsiseid vigastusi.

Sümbolid ja selgitused

	Palun lugege käesolevad juhised hoolikalt läbi enne toote esmakordset kasutamist. Järgige alati käesolevas juhendis esitatud juhiseid. Hoidke käesolevad kasutusjuhised ohutus kohas.
	Partii kood
	Artikli number
	Mitte-steriilne
	Viitab võimalikule ohule inimestele või varale
	CE-märgis
	Tootja sümbol

Puhastusvahendid WD automaatpuhastuseks:

Tootja	Kaubamärk
Dr. Weigert GmbH & Co. KG	Neodisher FA
Borer Sveits	Deconex 23
	Neutrazym

*Puhastusvahendi sobivus ning allpool kirjeldatud meetod on tõestatud RUDOLF Medicali poolt läbi viidud prekliiniliste katsete / valideerimise alusel.

RUDOLF Medical GmbH + Co. KG
Zollerstr. 1, 78567 Fridingen, Saksamaa
Tel. +49 7463 9956-0
Faks +49 7463 9956-56
sales@rudolf-med.com
www.rudolf-med.com